

Vitek

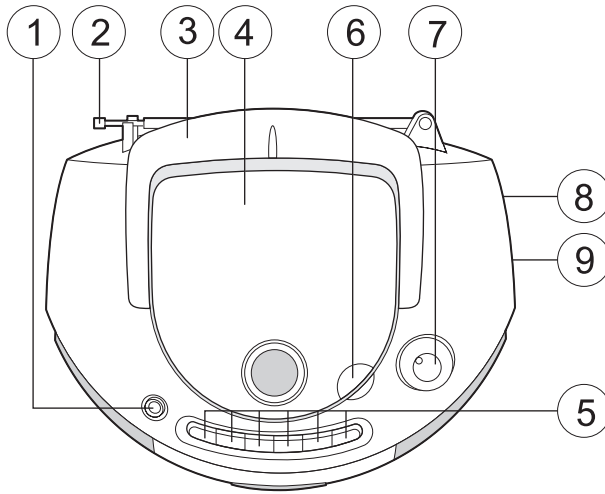
PORTABLE CD PLAYER with MP3 DIGITAL RADIO CASSETTE RECORDER MODEL VT-3474



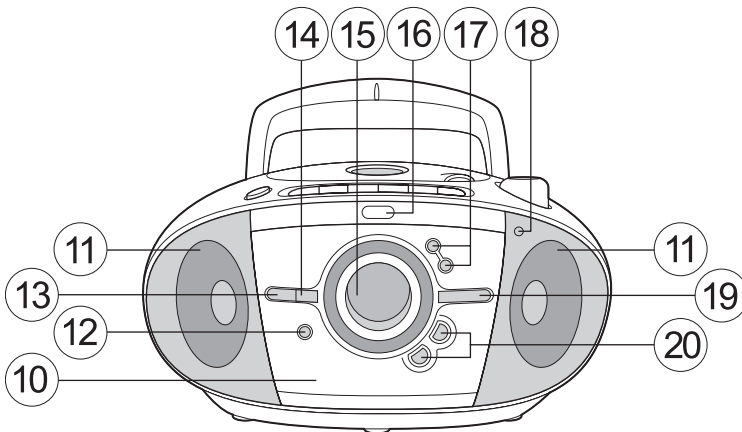
MANUAL INSTRUCTION

| | | |
|------------|-----------------------------------|-----------|
| GB | <i>MANUAL INSTRUCTION</i> | 2 |
| RUS | <i>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i> | 13 |

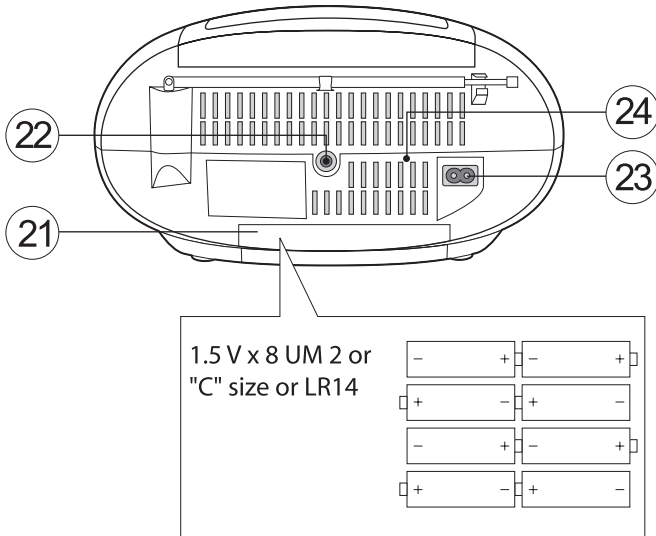
TOP VIEW



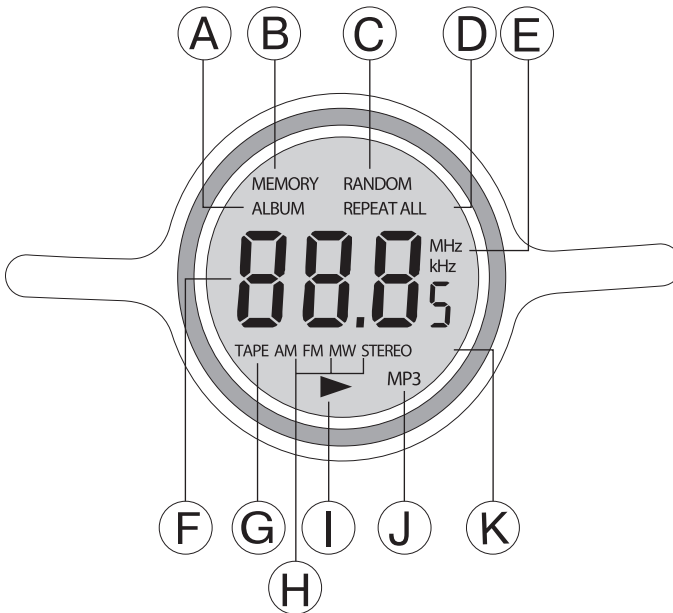
FRONT VIEW



REAR VIEW



LCD DISPLAY



РУССКИЙ

ВИД СВЕРХУ

1. Кнопка включения/выключения функции УСИЛЕНИЕ БАСА ("Digital Bass Boost System")
2. FM антенна
3. Ручка для переноски
4. Крышка CD/MP3 плеера
5. Кнопки управления кассетой декой - ПАУЗА/СТОП-ИЗВЛЕЧЕНИЕ КАССЕТЫ/ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД/ПЕРЕМОТКА НАЗАД/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ЗАПИСЬ ("PAUSE, STOP/EJECT, F.FWD/REW/PLAY/REC")
6. Выступ для открывания крышки CD/MP3 плеера ("OPEN")
7. Регулятор громкости ("VOLUME")
8. Переключатель ФУНКЦИИ ("КАССЕТНАЯ ДЕКА - "CD/Радио выключено" /РАДИО/CD)
9. Кнопка выбора режима приема FM - Моно/Стерео ("MONO/ STEREO")

ВИД СПЕРЕДИ

10. Кассетная дверца/отсек
11. Динамики
12. Кнопка ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПАМЯТЬ ("PROG/MEM")
13. Кнопка РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ("PLAY MODE")
14. Кнопка СТОП/РАДИО ДИАПАЗОН ("STOP/BAND")
15. Жидкокристаллический дисплей CD/РАДИО
16. Сенсор дистанционного управления
17. Кнопки НАСТРОЙКА РАДИО/ПЕРЕХОД CD ВВЕРХ/Вперед и ВНИЗ/ Назад ("SKIP FWD/TUN UP / SKIP REW/TUN DN")
18. Встроенный микрофон
19. Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА ("PLAY/PAUSE")
20. Кнопки ПАПКА НАВЕРХ/М-Вверх и ПАПКА ВНИЗ /М-Вниз ("FOLDER UP/M-UP / FOLDER DN/M-DN")

ВИД СЗАДИ

21. Крышка батарейного отсека
22. Разъем для подключения наушников
23. Разъем для сетевого шнура
24. Переключатель RESET - Если устройство зависает или не показывает информацию или показываемые данные не верны, нажмите переключатель ПЕРЕЗАГРУЗКА ("RESET") острым предметом, например, иголкой. Повторите ввод сделанных установок.
Замечание: Память радиотюнера будет стерта при нажатии переключателя "RESET".

Разъем для наушников

Разъем для наушников "PHONES" (22) предназначено для подключения наушников с сопротивлением 16-320м (штекер диаметром 3.5мм). Если у Вас другой

штекер, используйте соответствующие адаптеры (В комплект устройства не входят). При использовании наушников динамики автоматически отключаются.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Прослушивание на большом уровне громкости длительное время может повредить слух пользователя.

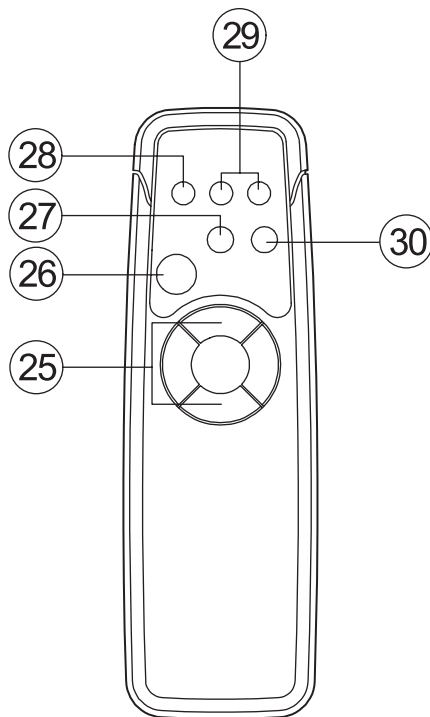
ЖК-ДИСПЛЕЙ

- A. Режим повтора альбома
- B. Режим воспроизведения MEMORY
- C. Режим воспроизведения RANDOM
- D. Повтор всех треков диска
- E. Частота в МГц или КГц
- F. Текущий трек, общее число треков, частота настройки радио
- G. Режим воспроизведения кассеты
- H. Диапазон работы радио
- I. Воспроизведение
- J. MP3 диск
- K. Режим FM стерео

РУССКИЙ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

25. Кнопки ПАПКА НАВЕРХ/М-Вверх и ПАПКА ВНИЗ /М-Вниз ("FOLDER UP/M-UP / FOLDER DN/M-DN")
26. Кнопка ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПАМЯТЬ ("PROG/MEM")
27. Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD/ПАУЗА ("PLAY CD/PAUSE")
28. Кнопка РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ("PLAY MODE")
29. Кнопки НАСТРОЙКА РАДИО/ПЕРЕХОД CD ВВЕРХ/Вперед и ВНИЗ/ Назад ("SKIP FWD/TUN UP / SKIP REW/TUN DN")
30. Кнопка ОСТАНОВКА CD/РАДИО ДИАПАЗОН ("STOP CD/BAND")

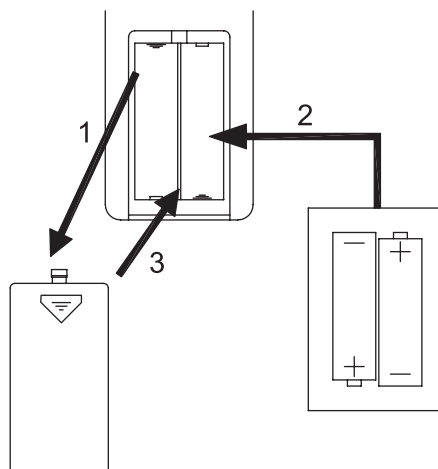


ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

1. Снимите крышку батарейного отсека.
2. Вставьте две батарейки размером "AA" / LR6 / UM-3 (не включены в поставку) в батарейный отсек и убедитесь, что правильно соблюдена полярность.
3. Закройте крышку батарейного отсека.

Время жизни батареек

- Для предотвращения поломок из-за утечки батареек, пульт дистанционного управления должен периодически проверяться.
- Повреждения, вызванные утечкой батареек, не покрываются гарантийными обязательствами.
- Когда батарейки разряжаются, то устройство дистанционного управления перестает работать, обязательно заменяйте обе батарейки одновременно. Для более продолжительного использования мы рекомендуем использовать щелочные батарейки.





РУССКИЙ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со следующими инструкциями:

- Напряжение питания устройства должно совпадать с напряжением в вашей электросети.
- Не подвергайте устройство воздействию температуры выше 35°C.
- Избегайте установки вблизи нагревателей или в местах, куда попадают прямые солнечные лучи.
- Обеспечьте хорошую циркуляцию воздуха.
- Оберегайте устройство от пыли, повышенной влажности и воды.
- Избегайте сильных магнитных полей, например, вблизи телевизора или колонок других устройств.
- Избегайте использования для чистки сильных химических веществ.
- Не смазывайте смазкой или маслом компоненты, вращающиеся механизмы и т.д. CD-плеер сконструирован в расчете на то, чтобы не проводить регламентные работы.
- В случае неисправности отнесите устройство в ближайший к вам сервисный центр.

| | | |
|--|---|---|
|  | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РИСК УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАТЬ! |  |
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание удара электрическим током, не снимайте крышку устройства. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Предоставьте обслуживание квалифицированным специалистам сервисной службы. | | |



Это символ указывает на то, что внутри этого устройства существует опасное напряжение, представляющее риск получения удара электрическим током.



Этот символ указывает на то, что в инструкции, поставляемой с этим устройством, есть важные сведения по эксплуатации и уходу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ИЗДЕЛИЕ С ЛАЗЕРОМ КЛАССА 1

Использование элементов управления или регулировок или последовательности процедур, отличных от упомянутых в этом документе, может привести к опасному воздействию излучения.

ИЗДЕЛИЕ С ЛАЗЕРОМ
КЛАССА 1

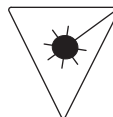
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чистка

Всегда отключайте устройство от сети питания перед тем, как почистить его. Аккуратно протрите устройство, используя мягкую тряпочку, смоченную в мыльной воде. Не используйте растворители или абразивные вещества.

БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАЗЕРА

В этом устройстве используется лазер. Только квалифицированные сервисные специалисты могут проводить ремонт данного устройства.



ОПАСНОСТЬ: НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ В ОТКРЫТОМ СОСТОЯНИИ, КОГДА ЗАМОК СЛОМАН ИЛИ ПОВРЕЖДЕН. ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА НА ГЛАЗА.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ, КОГДА УСТРОЙСТВО ОТКРЫТО И ПОВРЕЖДЕН ЗАМОК.

РУССКИЙ

Некоторые замечания о том, что можно делать и что нельзя для безопасного использования оборудования

- Это устройство разрабатывалось и изготавливалось в соответствии с Европейскими стандартами безопасности, но также как и для любого другого электрического оборудования, необходимо соблюдать осторожность для достижения наилучших результатов и обеспечения безопасности.
- Перед тем как начать использовать данное устройство, внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации.
- Убедитесь, что все электрические соединения (включая электрическую розетку, удлинители и взаимные соединения между частями оборудования) выполнены надлежащим образом и в соответствии с прилагаемыми инструкциями. При выполнении или изменении соединений выключите прибор и вытащите розетку из сети.
- При возникновении вопросов по установке, работе или безопасности Вашего оборудования проконсультируйтесь с Вашим дилером.
- Будьте аккуратны со стеклянными панелями или дверцами устройства.
- Если Вы сомневаетесь в нормальной работе устройства, или если оно повреждено каким либо образом - выключите его, вытащите розетку из сети и проконсультируйтесь у Вашего дилера.
- Не снимайте зафиксированные детали устройства, так как они могут дать доступ к опасному напряжению внутри устройства.
- Не оставляйте оборудование включенным без присмотра. Отключайте устройство, используя выключатель питания, и убедитесь, что Ваша семья знает как это делать. Могут потребоваться специальные меры для больных или физически и умственно неполноценных людей.
- Не слушайте в наушниках на большой громкости, так как это может привести к устойчивому ослаблению Вашего слуха.
- Не блокируйте вентиляцию устройства, например, шторами или покрывалами. Перегрев может вызвать повреждение или уменьшить срок работы оборудования.
- Не допускайте воздействия дождя или влаги на электрическое оборудование.

Кроме того

- Никогда не позволяйте кому-либо, особенно детям, просовывать что-нибудь в отверстия, щели или другие открытые места в корпусе. Это может привести к электрическому удару со смертельным исходом.
- Никогда не стройте догадки и не полагайтесь на случайности любого рода при использовании электрического оборудования.

Лучше соблюдать осторожность, чем сожалеть о чем либо!

Замечание: Если там где находится устройство, используются энергосберегающие лампы (флуоресцентные) могут возникнуть сбои в работе устройства.

РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

1. Для включения питания, переведите переключатель выбора ФУНКЦИИ (8) в нужный Вам режим (РАДИО, CD или КАССЕТНАЯ ДЕКА при нажатой кнопке воспроизведения).
2. Для выключения питания, переведите переключатель выбора ФУНКЦИИ (8) в положение КАССЕТНАЯ ДЕКА ("TAPE /"CD/ Radio Off").

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Регулировка громкости

Как только установлена нужная радиостанция, настройте регулятор ГРОМКОСТИ (7) на нужный уровень.

Управление функцией УСИЛЕНИЕ БАСА ("Digital Bass Boost System")

Нажмите один раз кнопку DBBS (1) для получения насыщенного басом звука.

ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО

1. Установите переключатель выбора ФУНКЦИИ (8) В РЕЖИМ РАДИО.
2. Нажмите кнопку РАДИО ДИАПАЗОН (14) или (30) для выбора AM или FM диапазона.
3. Нажмите кнопку НАСТРОЙКА РАДИО ВВЕРХ или ВНИЗ (17) или (29) для настройки на нужную станцию.

Ручная Настройка - Нажмите и удерживайте кнопки НАСТРОЙКА РАДИО ВВЕРХ или ВНИЗ (17) или (29) до тех пор, пока на дисплее не появится нужный Вам сектор частот. Затем нажмите несколько раз на эти кнопки до тех пор, пока на экране не появится точная частота нужной Вам станции.

Автоматическая настройка - На короткое время нажмите и отпустите кнопки НАСТРОЙКА РАДИО ВВЕРХ или ВНИЗ. Радиотюнер перейдет вверх или вниз к следующей доступной станции.

4. По окончании прослушивания переведите переключатель выбора ФУНКЦИИ (8) в положение КАССЕТНАЯ ДЕКА "Радио/CD выключены".

СОХРАНЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ВЫБРАННЫХ СТАНЦИЙ

1. Настройтесь на станцию, которую Вы хотите сохранить, нажимая кнопки НАСТРОЙКА РАДИО

ВВЕРХ или ВНИЗ (17) или (29) Устройство позволяет запрограммировать 10 станций FM и 10 станций AM диапазона.

2. Нажмите кнопку PROG/MEM (12) или (26) (замигает надпись "MEMORY" (ПАМЯТЬ)).
3. Нажмите кнопку FOLDER/M-UP или FLDER-DN (20) или (25) несколько раз для выбора нужного номера заранее выбранной станции. (надпись "MEMORY" все еще мигает)
4. Нажмите кнопку PROG./MEM (12) или (26). Станция сохранится в памяти. (Надпись "MEMORY" перестанет мигать)
5. Для сохранения других станций повторите приведенные выше пункты.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ НА РАНЕЕ ВЫБРАННУЮ СТАНЦИЮ

Нажмите несколько раз кнопку FOLDER/M-UP или FOLDER/M-DN (20) или (25) на основном устройстве или пульте дистанционного управления для выбора нужной станции.

ПРОИГРЫВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

1. Установите переключатель выбора ФУНКЦИИ (8) в режим CD
2. Если внутри нет диска или он поврежден, то появится надпись "- - -".

Загрузка диска

1. Потяните за выступ (6) для того чтобы открыть крышку CD.
 2. Вставьте диск внутрь и затем закройте дверцу CD. После этого начнется считывание оглавления.
- Замечание: Убедитесь, что диск полностью вошел и надежно зафиксирован.

Для воспроизведения диска

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (19) или (27) для воспроизведения CD.

Замечание: Это устройство поддерживает стандарты дисков CD-R / -RW.

Для включения паузы воспроизведения CD

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку PLAY/PAUSE. Нажмите ее снова для возобновления воспроизведения.



РУССКИЙ

Для остановки диска

Нажмите кнопку STOP (14) или (30).

Функция Пропуска и Поиска

На короткое время нажмите кнопки SKIP FWD/TUN UP / SKIP REW/TUN DN (17) или (29).

| | В РЕЖИМЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ | | В РЕЖИМЕ ОСТАНОВКИ |
|---|-------------------------------|-----------------|--------------------|
| | НАЖАТЬ ОДИН РАЗ | НАЖАТЬ ДВАЖДЫ | НАЖАТЬ ОДИН РАЗ |
|  | НАЗАД К НАЧАЛУ ТЕКУЩЕГО ТРЕКА | ПРЕДЫДУЩИЙ ТРЕК | ПРЕДЫДУЩИЙ ТРЕК |
|  | СЛЕДУЮЩИЙ ТРЕК | | СЛЕДУЮЩИЙ ТРЕК |

Нажмите и удерживайте кнопку SKIP во время воспроизведения :

 : БЫСТРАЯ ПЕРЕМОТКА НАЗАД

 : БЫСТРАЯ ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД

Замечание: Во время режима поиска будет слышен приглушенный звук для того, чтобы помочь определить правильное место на треке.

Для повтора трека или диска

Нажмите кнопку PLAY MODE (13) или (28) один раз, будет активирован режим "ПОВТОР ОДНОГО ТРЕКА". (Мигает надпись REPEAT)

При следующем нажатии будет активным режим "ПОВТОР ВСЕХ ТРЕКОВ". (Постоянно будет гореть надпись REPEAT ALL)

При еще одном нажатии режим повтора отключается.

Функция случайного воспроизведения

В режиме остановки CD, нажмите кнопку PLAY MODE (13) или (28) три раза (появится надпись RANDOM), затем нажмите кнопку PLAY/PAUSE (19) или (27) для начала случайного воспроизведения. Нажмите кнопку PLAY MODE (13) или (28) один раз снова для переключения в режим нормального воспроизведения.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТРЕКОВ

Этот CD-плеер позволяет Вам программировать до 20 треков в нужной Вам последовательности. Сначала остановите воспроизведение CD.

1. Нажмите кнопку PROG./MEM (12) или (26) один раз. (замигает надпись "MEMORY")
2. Нажмите кнопки SKIP FWD/TUN UP / SKIP REW/TUN DN (17) или (29) для выбора нужного для программирования трека.
3. Нажмите один раз кнопку PROG./MEM (12) или (26), тогда выбранный трек сохранится в памяти.

Продолжайте программировать, повторяя шаги 2 и 3 для каждого выбора.

Просмотр программ

Нажмите несколько раз кнопку PROG./MEM (12) или (26). Будет отображаться номер трека, запрограммированный на каждом номере программы.

5. Для воспроизведения запрограммированных треков нажмите кнопку PLAY/PAUSE (19) или (27).

Очистка программы

Нажмите кнопку PROG./MEM (12) или (26) для вызова ранее запрограммированного трека (надпись "MEMORY" мигает), затем нажмите кнопку остановки CD для отключения программ или переключите функцию или откройте крышку CD.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МРЗ ДИСКОВ

1. Установите переключатель выбора ФУНКЦИИ (8) в режим CD
2. Если внутри нет диска или он поврежден, появится надпись " - - ".

Загрузка диска

1. Потяните за выступ (6) для того чтобы открыть крышку CD.
2. Вставьте диск внутрь и затем закройте дверцу CD.

РУССКИЙ

После этого начнется считывание оглавления.

Замечание: Убедитесь, что диск полностью вошел и надежно зафиксирован.

Замечание: Это устройство совместимо с дисками CD-R / -RW.

Для воспроизведения диска

1. Нажмите кнопку FOLDER UP или DN (20) или (25) для выбора нужной папки. На экране появится общее количество файлов в этой папке.
2. Нажмите кнопки CD SKIP / (17) или (29) для выбора нужного трека.
3. Для начала воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE (19) или (27).

Для временной остановки CD

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (19) или (27) во время воспроизведения. Нажмите ее снова для возобновления воспроизведения.

Для остановки проигрываемого диска

Нажмите кнопку STOP (14) или (30).

РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ для режимов Повтора Трека/Папки и Случайного Воспроизведения

1. Нажмите кнопку PLAY MODE (13) или (28) один раз для повтора текущего трека.
2. Нажмите кнопку PLAY MODE (13) или (28) два раза для повтора текущей папки.
3. Нажмите кнопку PLAY MODE (13) или (28) три раза для повтора треков во всех папках.
4. Нажмите кнопку PLAY MODE (13) или (28) четыре раза для переключения в режим случайного воспроизведения треков.
Замечание: Как только выбран нужный Вам режим, нажмите кнопку PLAY/PAUSE (19) или (27) для начала воспроизведения.
5. Нажмите кнопку PLAY MODE (13) или (28) пять раз для отключения выше приведенных режимов.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТРЕКОВ

Этот CD-плеер позволяет Вам программировать до 20 треков в нужной Вам последовательности. Сначала выберите режим остановки CD.

1. Нажмите кнопку PROG./MEM. (12) или (26) один раз.

2. Для выбора нужной папки нажмите кнопку FOLDER UP или DN (20) или (25).
3. Для выбора нужного для программирования трека нажмите кнопку CD SKIP или (17) или (29).
4. Нажмите снова кнопку PROG./MEM. и сохранится трек 4 из папки 3.
5. Продолжайте программировать нужную последовательность, повторяя шаги с 2 до 4 для каждого выбора.

Просмотр программ

Нажмите несколько раз кнопку PROG./MEM (12) или (26). Будет показываться номер трека запрограммированный на каждом номере программы.

6. Для воспроизведения запрограммированных треков нажмите кнопку PLAY/PAUSE (19) или (27).
Замечание: Нажмите кнопку PROG./MEM. (если запрограммированные треки все еще существуют) затем кнопку PLAY/ PAUSE, снова начнется воспроизведение программы.

Очистка программы

Нажмите кнопку PROG./MEM (12) или (26) для вызова ранее запрограммированного трека (надпись "MEMORY" мигает), затем нажмите кнопку остановки CD для отключения программ или переключите функцию или откройте крышку CD.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КАССЕТ

1. Установите переключатель выбора ФУНКЦИИ (8) в режим TAPE
2. Для открытия дверцы кассетного приемника нажмите кнопку STOP/EJECT (5). Вставьте записанную кассету в кассетный отсек, закройте дверцу кассетного приемника.
3. Для воспроизведения нажмите кнопку PLAY (5).
4. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку STOP/EJECT (5).
Для временной остановки воспроизведения нажмите кнопку PAUSE (5). Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку PAUSE снова.
Для быстрой перемотки кассеты вперед или назад нажмите кнопку REW или F.FWD (5).

РУССКИЙ

ЗАПИСЬ НА КАСSETУ с Радио

1. Установите переключатель выбора ФУНКЦИИ (8) в режим RADIO.
2. Для настройки на станцию, которую Вы хотите записывать, следуйте шагам 2 и 3 в разделе "ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО".
3. Установите пустую кассету в кассетный отсек и закройте дверцу.
4. Одновременно нажмите кнопки RECORD и PLAY (5) для начала записи.
5. Для остановки записи нажмите STOP/EJECT (5).
Замечание:
 1. Вернитесь в режим кассеты, перемотайте кассету для прослушивания записанного материала.
 2. Запись через встроенный микрофон подобна приведенным выше инструкциям.

ЗАПИСЬ НА КАСSETУ с CD/MP3

1. Установите переключатель выбора ФУНКЦИИ (8) в режим CD затем откройте крышку CD (4).
2. Установите внутрь отсека CD диск и закройте крышку.
3. Установите пустую кассету в кассетный отсек и закройте дверцу.
4. Нажмите клавиши RECORD и PLAY (5).
5. Для начала воспроизведения CD для записи нажмите кнопку PLAY/PAUSE (19) или (27).
6. Для остановки записи нажмите STOP/EJECT (5).
7. Нажмите кнопку STOP/BAND (14) или (30) для остановки воспроизведения CD.

УХОД И ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

УХОД ЗА КОМПАКТ-ДИСКАМИ

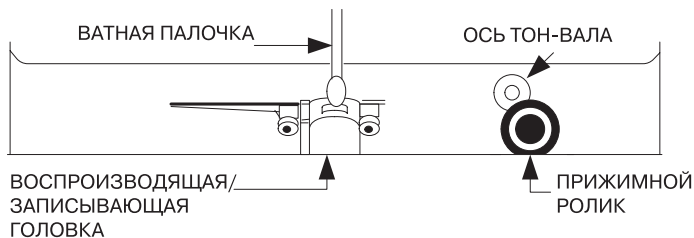
- Аккуратно обращайтесь с дисками. Держите диск только за его края. Никогда не касайтесь пальцами отполированной не записанной стороны диска.
- Не наклеивайте липкую ленту, стикеры и т.д. на этикетку диска.
- Периодически чистите диск мягкой, сухой тряпочкой без ворсинок. Никогда не используйте моющие средства или агрессивные очистители для чистки диска. Если необходимо используйте набор для чистки CD.
- Если диск пропускает дорожки или становится липким в какой либо области, то, возможно, что он грязный или поврежден (поцарапан).
- При чистке диска, удаляйте пыль по прямым линиям от центра диска к его краям. Никогда не протирайте по кругу.
- Для извлечения диска из коробки, нажмите на центральную часть коробки и вытащите диск, аккуратно держа его за края.
- Отпечатки пальцев и пыль должны аккуратно вытираться с записанной поверхности диска мягкой тряпочкой. В отличие от обычных записей, у компакт-дисков нет углублений и микроскопических желобков для скапливания пыли, так что аккуратная протирка мягкой тряпочкой удалит большинство частиц.



ЧИСТКА ГОЛОВКИ ЛЕНТОПРЯЖНОГО МЕХАНИЗМА

Головки, прижимной ролик и ведущий вал требуют периодической чистки. Это позволяет удалять частицы покрытия окислом металла, которые изнашивают ленту и скапливаются на этих деталях и ухудшают характеристики оборудования. Отключите питание, нажмите клавишу Stop/Eject для открытия кассетной дверцы и нажмите клавишу Play. Прочистите головки, прижимной ролик и ведущий вал мягкой тряпочкой или хлопковым тампоном смоченным в изопропиловом спирте или специальной жидкостью для чистки головок.

Замечание: Никогда не используйте металлические предметы рядом с головками лентопротяжного механизма. Не допускайте падения любых чистящих материалов в механизм протяжки ленты.



ЧИСТКА УСТРОЙСТВА

- Предупреждение: во время чистки не допускайте попадания воды или других жидкостей внутрь прибора. Для предотвращения воспламенения или удара током, при чистке отключите устройство от источника переменного тока.
- По окончании чистки, устройство можно протереть тряпочкой для удаления пыли и следить за ним как за другой мебелью. Соблюдайте осторожность при чистке и протирке пластиковых деталей.
- Если корпус становится пыльным, протрите его мягкой сухой тряпочкой для удаления пыли. Не используйте на корпусе воск или полировочный спрей.
- Если передняя панель становится грязной или запятанной, то ее можно почистить мягкой тряпочкой слегка смоченной в среднем растворе воды и мыла. Никогда не используйте грубые тряпки или полировочные средства, так как это повредит внешнему виду Вашего устройства.

РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если с данным устройством возникают какие-либо проблемы, то перед тем как обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с приводимой ниже информацией.

Радио

| | | |
|--|--|---|
| Шумы или помехи в диапазоне частот AM (MW) или FM. | Неточно настроена станция для AM (MW) или FM | Перенастройте AM (MW) . |
| | FM: Не вытянута антенна. | Вытяните антенну. |
| | AM (MW): Устройство не правильно ориентировано | Вращайте устройство пока не будет достигнут наилучший результат |
| AM (MW) или FM, нет звука. | Переключатель выбора Функции не установлен (RADIO) position. | Установите Переключатель выбора Функции на RADIO. |
| | Громкость на минимуме | Увеличьте громкость |

Кассетный проигрыватель

| | | |
|-------------------|--|---|
| Нет звука | Переключатель выбора функции не установлен в TAPE. | Установите Переключатель выбора функции в TAPE. |
| | Громкость на минимуме | Добавьте громкость |
| Звук с помехами | Грязная головка Записи/Воспр. | Почистите головку Записи/Воспр. |
| Меняется скорость | Лента старая или не подходящая | Замените ленту. |
| | Грязный ролик или вал | Почистите ролик и приводной вал. |

Устройство записи кассеты

| | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| Не записывает | Снята предохранительная заглушка | Закройте дырку скотчем |
| При воспроизведении плохой звук | Плохая лента или грязная головка. | Замените ленту или почистите головку. |

Проигрыватель компакт-дисков

| | | |
|---|--|---|
| Проигрыватель CD не работает | Переключатель выбора функции не установлен в положение CD. | Установите переключатель выбора функции в положение CD. |
| | CD не вставлен или вставлен не правильно | Установите CD этикеткой вверх. |
| CD пропускает дорожки при воспроизведении. | Диск грязный или поцарапан | Протрите диск тряпочкой или используйте другой диск. |
| Диск установлен, но CD-плеер пропускает его и не играет | Диск вставлен неправильно | Вставьте диск правильно |
| | Диск грязный | Почистите диск |
| | Диск не стандартный | Используйте правильный диск |

РУССКИЙ**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

| | |
|-------------------|---|
| Питание | ~ 230В ~ 50Гц 12В (1.5В x 8 UM2 или "С" размер или LR14) |
| Выходная мощность | 1.2Вт/на канал |
| Размеры (мм.) | 290(Ш)х233(Д)х150(В) |
| Радио | Настройка : ФАПЧ с 20 (FM 10, AM 10) Частотный диапазон: AM 540 - 1600кГц FM 88 -108МГц |
| Кассетная дека: | Встроенная ALC DC Магнитное стирание |
| CD плеер: | Верхняя загрузка CD |
| Динамики | 3", 8 Ом |
| Пульт ДУ | 8 клавиш, батарейки "AA" x 2 |

Из-за постоянных улучшений, характеристики и дизайн изделия могут изменяться без предварительного уведомления.

Срок службы прибора - не менее 5-ти лет

ME 61 Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Йеневайнгассе, 10/10, 1210, Вена, Австрия